

Hepatitis A Vaccine

วัคซีนป้องกันโรคตับอักเสบเอ

สิ่งที่ควรทราบ

1. โรคตับอักเสบเอ คืออะไร

โรคตับอักเสบ เอ เป็นโรคตับร้ายแรงที่เกิดจากเชื้อไวรัส เฮปาไททีสเอ (เอช เอ วี). เอช เอ วี มักจะพบใน อุจจาระของคนที่เป็นโรคตับอักเสบเอ

มักจะติดต่อโดยการใกล้ชิดกับคนที่เป็นหรือบางทีเกิดจากการรับประทานอาหารหรือดื่มน้ำที่มีเชื้อ เอช เอ วี ผสมอยู่ ผู้ที่เป็นโรคตับอักเสบเอสามารถแพร่เชื้อให้กับบุคคลใน ครอบครัวได้โดยง่าย

โรคตับอักเสบเอ สามารถทำให้เกิด:

- อาการป่วยคล้ายกับไข้หวัดใหญ่
- เกิดโรคดีซ่าน (ผิวหรือตาเหลือง ปัสสาวะสีเข้ม)
- ปวดท้องมากและท้องเสีย (สำหรับเด็ก)

บุคคลที่เป็นโรคตับอักเสบเอมักจะต้องเข้ารับการรักษาในโรงพยาบาล (ประมาณ 1 ใน 5)

ผู้ใหญ่ที่เป็นโรคตับอักเสบเอมักจะป่วยมากจนไม่สามารถทำงานได้เป็นเวลาหนึ่งเดือน

บางครั้งโรคตับอักเสบเออาจเป็นสาเหตุให้เสียชีวิตได้ (ประมาณ 3-6 รายต่อ 1,000 ราย)

วัคซีนป้องกันโรคตับอักเสบเอสามารถป้องกันไม่ให้ เป็นโรคนี้ได้

2. ใครควรได้รับการฉีดวัคซีนป้องกันโรคตับอักเสบเอ และเมื่อไร

ใคร

คนบางคนควรได้รับการฉีดวัคซีนป้องกันโรคตับอักเสบเอ อย่างสม่ำเสมอ:

- เด็กทุกคนที่มีอายุระหว่าง 1 – 2 ขวบ (12 ถึง 23 เดือน)
- ผู้ที่มีอายุ 1 ขวบขึ้นไปที่กำลังจะเดินทางหรือทำงานในประเทศที่มีโรคตับอักเสบเอแพร่ระบาดมากอย่างเช่น ประเทศที่อยู่ในทวีปอเมริกากลางหรือใต้ เม็กซิโก เอเชีย (ยกเว้นประเทศญี่ปุ่น) แอฟริกา และแถบยุโรป ตะวันออก ค้นหาข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่ www.cdc.gov/travel
- เด็กและวัยรุ่นที่มีอายุ 2 ถึง 18 ปีซึ่งอาศัยอยู่ในรัฐหรือชุมชนที่มีการฉีดวัคซีนกันเป็นประจำเพราะพบการระบาดของโรคสูง
- ผู้ชายที่มีเพศสัมพันธ์กับผู้ชายด้วยกัน
- บุคคลที่ใช้ยาเสพติด
- บุคคลที่เป็นโรคตับเรื้อรัง

- บุคคลที่กำลังรักษาโรคเกี่ยวกับความเข้มข้นในการแข็งตัวของเลือด
- บุคคลซึ่งทำงานร่วมกับผู้ติดเชื้อไวรัสตับอักเสบบีหรือผู้ที่ทำงานในห้องปฏิบัติการเพื่อวิจัยเกี่ยวกับไวรัสตับอักเสบบี
- สมาชิกในครอบครัวที่วางแผนว่าจะรับบุตรบุญธรรมหรือต้องดูแลบุตรบุญธรรมที่เพิ่งจะรับมาจากประเทศที่มีโรคตับอักเสบบี

บุคคลอื่น ๆ ที่อาจต้องฉีดวัคซีนป้องกันโรคตับอักเสบบี เป็นกรณีพิเศษคือ(สอบถามรายละเอียดจากแพทย์ของท่าน):

- เด็กหรือวัยรุ่นที่ยังไม่เคยฉีดวัคซีนนี้ซึ่งอาศัยในชุมชนที่ไวรัสตับอักเสบบี กำลังระบาด
- บุคคลซึ่งติดเชื้อไวรัสตับอักเสบบีแต่ยังไม่เคยได้รับการฉีดวัคซีนนี้
- บุคคลที่มีอายุตั้งแต่ 1 ขวบขึ้นไปซึ่งต้องการความคุ้มกันจากตับอักเสบบี

วัคซีนป้องกันโรคตับอักเสบบี ไม่ได้รับอนุญาตอย่างเป็นทางการให้ฉีดในเด็กวัยต่ำกว่า 1 ขวบ

เมื่อไร

สำหรับเด็ก ควรได้รับการฉีดครั้งแรกเมื่ออายุ 12 ถึง 23 เดือน เด็กที่ยังไม่ได้รับการฉีดวัคซีนเมื่ออายุ 2 ขวบสามารถรับการฉีดวัคซีนภายหลังได้

สำหรับบุคคลอื่นที่มีความเสี่ยง ชุดของการฉีดวัคซีนป้องกันโรคตับอักเสบบี อาจเริ่มฉีดเมื่อบุคคลนั้นประสงค์ที่จะได้รับความคุ้มกันหรือเสี่ยงต่อการติดเชื้อ

สำหรับผู้ที่จะเดินทาง ดีที่สุดคือควรเริ่มฉีดวัคซีนเป็นชุดอย่างน้อย 1 เดือนก่อนเดินทาง (อาจได้รับความคุ้มครองบ้างหากได้รับการฉีดวัคซีนใกล้วันเดินทางหรือในวันเดินทาง)

บางคนซึ่งไม่สามารถรับการฉีดวัคซีนก่อนการเดินทางได้ หรือสำหรับผู้ที่ยังไม่ออกฤทธิ์สามารถฉีด immune globulin (IG) IG ให้ความคุ้มกันชั่วคราวในทันที

เพื่อเพิ่มระยะเวลาป้องกันให้นานขึ้น ท่านควรฉีดวัคซีนสองครั้ง แต่ละครั้งต้องเว้นระยะห่างกันอย่างน้อย 6 เดือน

วัคซีนป้องกันโรคตับอักเสบบี สามารถฉีดพร้อมกับวัคซีนชนิดอื่นได้



3. บุคคลบางคนไม่ควรฉีดวัคซีนป้องกันโรคตับอักเสบบี หรือควรชะลอไว้ก่อน

- บุคคลที่เคยมีอาการแพ้อย่างรุนแรง (อันตรายถึงชีวิต) ต่อวัคซีนป้องกันโรคตับอักเสบบี มาครั้งหนึ่งแล้ว ไม่ควรฉีดเข็มที่สอง
- บุคคลที่มีอาการแพ้อย่างรุนแรง (อันตรายถึงชีวิต) ต่อส่วนผสมต่าง ๆ ในวัคซีนไม่ควรฉีด **แจ้งให้แพทย์ทราบถึงอาการแพ้ที่รุนแรง** รวมถึงการแพ้อย่างรุนแรงต่ออาหาร วัคซีนตับอักเสบบีทั้งหมดมีส่วนผสมของสารส้ม และวัคซีนตับอักเสบบี บางชนิดมีส่วนผสมของ 2-phenoxyethanol
- บุคคลที่ป่วยปานกลางหรือป่วยหนัก ส่วนใหญ่ควรรอให้หายก่อน ปรึกษาแพทย์ของท่าน คนที่ป่วยเล็กน้อยโดยปกติสามารถฉีดวัคซีนได้
- แจ้งให้แพทย์ทราบถ้าท่านตั้งครรภ์ เนื่องจากวัคซีนตับอักเสบบี ผลิตมาจากเชื้อที่ตายแล้ว เชื่อว่าอันตรายต่อสตรีตั้งครรภ์หรือบุตรในครรภ์มีอัตราต่ำมาก แต่แพทย์ของท่านสามารถชั่งน้ำหนักของความเสี่ยงกับประโยชน์ที่จะได้รับจากความคุ้มครองของวัคซีน

4. อันตรายจากวัคซีนโรคตับอักเสบบี คืออะไร

เช่นเดียวกับยาทั้งหลาย วัคซีนอาจเป็นสาเหตุให้เกิดปัญหาที่ร้ายแรงได้เป็นต้นว่า เกิดปฏิกิริยาแพ้อย่างรุนแรง อัตราเสี่ยงของวัคซีนป้องกันโรคตับอักเสบบี ที่จะทำให้เกิดอันตรายร้ายแรงหรือเสียชีวิตมีน้อยมาก ๆ

การได้รับวัคซีนป้องกันโรคตับอักเสบบี เป็นสิ่งที่ปลอดภัยมากกว่าการเป็นโรคนี้

ปัญหาเล็กๆ น้อยๆ

- ระบบตรงบริเวณที่ได้รับการฉีดวัคซีน (สำหรับผู้ใหญ่ประมาณ 1 ใน 2 ราย และเด็ก 1 ใน 6 ราย)
- ปวดศีรษะ (ผู้ใหญ่ 1 ใน 6 ราย และเด็ก 1 ใน 25 ราย)
- เบื่ออาหาร (เด็ก 1 ใน 12 ราย)
- อ่อนเพลีย (ผู้ใหญ่ 1 ใน 14 ราย)

ถ้าปัญหาเหล่านี้เกิดขึ้นปกติมักจะหายภายใน 1 หรือ 2 วัน

ปัญหาร้ายแรง

- ปฏิกิริยาแพ้ที่ร้ายแรงอาจเกิดภายใน 2-3 นาที ถึง 2-3 ชั่วโมงหลังฉีดวัคซีน (เกิดขึ้นน้อยมาก)

5. จะทำอย่างไรถ้าเกิดมีอาการแพ้พอประมาณ หรือแพ้อย่างรุนแรง

ควรสังเกตอาการอะไรบ้าง?

- อาการผิดปกติต่าง ๆ เช่นมีไข้สูงหรืออากัปกริยาที่เปลี่ยนไป อาการแพ้ที่รุนแรงรวมทั้งการหายใจไม่สะดวก เสียงแห้ง หรือหายใจมีเสียงดังหวีดลมพิษ ชีตขาว อ่อนเพลีย หัวใจเต้นเร็วหรือเวียนศีรษะ

ควรปฏิบัติอย่างไรบ้าง?

- โทรปรึกษาแพทย์หรือพาคณปวยไปพบแพทย์ทันที
- บอกแพทย์ว่ามีอะไรเกิดขึ้น วันที่ เวลาที่เกิดขึ้น และได้รับการฉีดวัคซีนเมื่อไร
- ขอให้แพทย์และพยาบาลของท่าน หรือเจ้าหน้าที่ด้านสุขภาพเขียนรายงานเกี่ยวกับผลข้างเคียงที่เกิดขึ้นจากวัคซีนลงในแบบฟอร์ม Vaccine Adverse Event Reporting System (VAERS) หรือยื่นรายงานผ่าน VAERS เว็บไซต์ที่ www.vaers.hhs.gov หรือโดยทางโทรศัพท์ที่หมายเลข 1-800-822-7967

VAERS ไม่ได้ให้คำปรึกษาทางการแพทย์

6. โปรแกรมช่วยเหลือชดเชยสำหรับการได้รับอันตรายจากวัคซีนแห่งชาติ

โปรแกรมช่วยเหลือชดเชยสำหรับการได้รับอันตรายจากวัคซีนแห่งชาติ (The National Vaccine Injury Compensation Program (VICP) ก่อตั้งขึ้นเมื่อปี 1986

ท่านใดที่เชื่อว่าท่านได้รับบาดเจ็บจากวัคซีนสามารถศึกษาเกี่ยวกับโปรแกรมและการยื่นคำร้องได้โดยการโทรศัพท์ที่หมายเลข **1-800-338-2382** หรือเยี่ยมชมเว็บไซต์ของ VICP ที่ www.hrsa.gov/vaccinecompensation

7. สามารถหาข้อมูลเพิ่มเติมได้อย่างไร

- ถามแพทย์ของท่านซึ่งสามารถให้ข้อมูลเกี่ยวกับวัคซีนจากใบแทรกในกล่องวัคซีนหรือแนะนำแหล่งความรู้จากที่อื่นได้
- โทรศัพท์หาสาธารณสุขท้องถิ่นหรือของรัฐ
- ติดต่อศูนย์ควบคุมและป้องกันโรค Centers for Disease Control and Prevention (CDC) :
 - โทร 1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO) หรือ
 - เยี่ยมชมเว็บไซต์ของ CDC ที่ www.cdc.gov/vaccines

Vaccine Information Statement (Interim)

Hepatitis A Vaccine

10/25/2011

Thai

Office Use Only



42 U.S.C. § 300aa-26

Translation provided by Asian Pacific Health Care Venture Inc.